



TNP3 « Education et recherche »

Questions de recherche pour le 7^e Programme-cadre européen

Préambule

Pour chacun des 3 sous-groupes du TNP3, une personne a été désignée en novembre dernier pour sélectionner, dans les rapports nationaux et en particulier dans les rapports de synthèse, quelques questions de recherche susceptibles d'être proposées pour le prochain appel d'offre du 7^e Programme-cadre européen.

Il s'agit de :

- Laurent Gajo pour le sous-groupe 1
- Anne Rasänen pour le sous-groupe 2
- Angela Chambers pour le sous-groupe 3

Une première intégration de ces propositions a été effectuée en termes de thématiques et de méthodes, catégorisation qui a été ensuite soumise à la discussion dans le cadre du workshop de Faro des 4 et 5 juin dernier.

Thématiques – questions de recherche

Sous-groupe 1

Thématiques larges :

- Thématique intégrant communication, plurilinguisme et politique linguistique
- Fonctions et pratiques des L2 dans divers milieux sociaux
- Travail et rapports interculturels
- Le plurilinguisme en Europe
- Enseignement et apprentissage formel vs informel des langues

Thématiques spécifiques :

- Langues et travail
- Langues et autres disciplines
- L'interprétation pour les sourds
- Technologies de l'information et professions langagières
- Mondialisation et services linguistiques
- Langues minoritaires et monde professionnel
- Besoins linguistiques et activités professionnelles

Thématiques émergentes

- Images des langues
- Médiation culturelle
- Life-long learning
- Langues et développement durable

Concepts centraux en sciences du langage :

- Médiation
- Fonction identitaire et utilitaire des langues
- Articulation des aspects sociaux et des composantes langagières

Sous-groupe 2

Thématiques spécifiques :

- Besoin linguistiques réels des entreprises en dehors de l'anglais
- Types de besoins linguistiques faisant partie des profils professionnels en termes de :
 - compétences génériques
 - compétences spécifiques professionnelles
 - compétences linguistiques et interculturelles
- Intégration des questions de langues dans les skills exigés dans le cadre professionnel
- Les interfaces sensibles des entreprises opérant à l'échelle internationale, en termes d'expertise et de skills linguistiques et professionnels
- Evaluation des skills de l'apprentissage autonome, du life-long learning et de l'interculturel
- Critère financier et autres considérations dans la décision des étudiants d'inclure les langues dans leur programme
- Evaluation des objectifs d'apprentissage des programmes interculturels (master donnés en anglais dans des programmes anglophones)
- La valeur ajoutée des langues

- Evaluation et acceptation des objectifs européens quant aux qualifications linguistiques et communicatives par les institutions et les employeurs à travers l'Europe
- Utilisation plus efficace en pratique des réseaux européens dans la planification des programmes et dans les développements des skills académiques et interculturels dans plusieurs langues

Questions de recherche qui peuvent se résumer dans les thématiques plus générales suivantes :

- Le statut de l'anglais comme lingua franca
- Evaluation et validation des compétences interculturelles
- Les profils de compétences des différentes professions
- Les besoins en termes de compétences pour les langues non-européennes
- L'interaction multilingue, multiculturelle et multidisciplinaire dans le monde du travail
- Les objectifs attendus du CLIL
- Les carrières des diplômés avec CLIL

Sous-groupe 3

- La construction d'instruments pour la transparence à travers l'Europe
- Recherches visant à implémenter le Cadre européen de référence
- Evaluation des succès de la formule « 1+>2 »

Les questions issues du sous-groupe 3 sont essentiellement des questions méthodologiques et sont intégrées au chapitre ci-dessous.

Questions méthodologiques liées aux différentes thématiques

La recherche sur les langues doit redéfinir ses objets par l'intégration de ses problématiques et par le décloisonnement de ses champs traditionnels :

- Décloisonnement disciplinaire en intégrant savoirs linguistiques et savoirs non-linguistiques
- Décloisonnement des cursus en proposant des cours transversaux
- Décloisonnement des compétences en intégrant compétences génériques et compétences spécifiques
- Décloisonnement des visées fonctionnelles et académiques en intégrant :
 - visée économique et visée linguistique

- standards du monde du travail et standards linguistiques
- Décloisonnement institutionnel en articulant les niveaux de formation et les types de formation
- Décloisonnement des filières en intégrant cursus linguistiques et cursus professionnels
- Décloisonnement professionnel avec l'émergence de nouveaux métiers à l'intersection des champs professionnels traditionnels
- Décloisonnement scientifique en intégrant sciences de l'homme et sciences de la nature
- Décloisonnement de la recherche sous la forme de :
 - recherche « policy driven »
 - recherche orientée
 - recherche appliquée
 - recherche-action
- Décloisonnement des objets de recherche par un travail intégré sur des objets à la frontière des disciplines
- Décloisonnement des unités de recherche permettant à des chercheurs de différentes disciplines de travailler ensemble et dès le départ sur ces nouveaux objets
- Décloisonnement politique en articulant niveau local, niveau régional, niveau national, niveau européen et niveau international

En bref, il s'agit de proposer des recherches émergentes et transversales :

Des recherches émergentes impliquant :

- de nouveaux objets de recherche
- de nouveaux champs de recherche
- de nouvelles méthodes de recherche
- de nouveaux réseaux de chercheurs
- de nouvelles formes de collaboration
- de nouvelles formes d'expertise

Des recherches transversales impliquant

- un décloisonnement disciplinaire
- un décloisonnement académique
- un décloisonnement professionnel
- un décloisonnement scientifique
- un décloisonnement politique